

**蒸汽浴室、按摩院、健康俱樂部及卡拉 OK 准照  
申請檢查**  
**Estabelecimentos de Saunas, Massagens, "Health Club" e "Karaoke"**  
**Pedido de Vistoria**

旅遊局局長 閣下：

Exma. Senhora

Directora dos Serviços de Turismo

本人 / 本公司現向 貴局申請對下述場所進行檢查：

Venho / Esta Sociedade vem por este meio requerer a vistoria do estabelecimento abaixo identificado:

**場所名稱 Denominação do estabelecimento :**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**類型 Tipo :**

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 蒸汽浴室 Saunas                 | <input type="checkbox"/> 按摩院 Massagens             |
| <input type="checkbox"/> 蒸汽浴室及按摩院 Saunas e Massagens | <input type="checkbox"/> 屬健康俱樂部類型之場所 “Health Club” |
| <input type="checkbox"/> 屬 “卡拉 OK” 類型之場所 “Karaoke”   |  |

**場所地址 Localização :** \_\_\_\_\_

**准照編號 (申請開業檢查不用填寫) N<sup>o</sup>. da licença (não aplicável ao pedido de abertura) :** \_\_\_\_\_

**場所持有人資料 Identificação do proprietário do estabelecimento :**

**倘場所持有人為公司 Caso seja uma sociedade :**

**公司名稱 Denominação :**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**聯絡電話 Telefone :** \_\_\_\_\_

**倘場所持有人為個人 Caso seja pessoa singular :**

**姓名 Nome :** \_\_\_\_\_

**聯絡電話 Telefone :** \_\_\_\_\_

**附同文件 Documentos em anexo :**

- 簽署本申請表格人士的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)  
Fotocópia do documento de identificação do(s) signatário(s) (frente e verso na mesma página)
  
- 已獲土地工務運輸局核准的圖則及其附隨文件 Projecto aprovado pela DSSOPT e seus anexos
  - 供水計劃 Projecto da rede de água  排水/下水計劃 Projecto da rede de drenagem e esgotos
  - 供電系統計劃 Projecto do sistema de fornecimento de  消防計劃 Projecto do sistema de combate contra incêndios
  - electricidade
  - 其他(請列出) Outros (especifique): \_\_\_\_\_
  
- 工程准照 Licença de obra
  
- N1 - 工程竣工通知及收據副本，或合法化計劃的核准公函副本及已繳付的稅單副本  
Cópia de N1-Comunicação de conclusão da obra e respectivo comprovativo de apresentação, ou cópia do ofício sobre a aprovação do projecto de legalização e recibo do pagamento da taxa

若在申請准照期間未遞交下列文件，須於申請檢查時遞交：

**Os documentos abaixo identificados devem ser entregues aquando do pedido de vistoria, se não forem apresentados no acto de pedido de licenciamento:**

- 財政局營業稅 M/1 表格影印本  
Fotocópia do modelo M/1 da DSF para efeitos de Contribuição Industrial
  
- 其他 (請註明)  
Outros (especifique) : \_\_\_\_\_

謹以本人名義聲明，本表格內所填報的資料正確無訛。

O signatário declara sob compromisso de honra que os dados fornecidos estão correctos e são verdadeiros.

澳門， \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_。  
Macau, (年 ano) (月 mês) (日 dia)

場所持有人 O proprietário do estabelecimento

須與身份證明文件上之簽名式樣相符，並附上簽署人的  
身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)

若場所持有人為公司，須加蓋公司印章

Assinatura(s) em conformidade com o documento de identificação, acompanhado da fotocópia do documento de identificação do(s) signatário(s) (frente e verso na mesma página)

Se o proprietário do estabelecimento for uma sociedade, o pedido deve ser carimbado

若場所持有人為公司，需填寫下列項目：

**Se o proprietário do estabelecimento for uma sociedade, deve preencher o seguinte :**

簽署人姓名 Nome do signatário : \_\_\_\_\_

職銜 Categoria : \_\_\_\_\_